

LE 13 JANVIER: SAINT HILAIRE DE POITIERS

13 JANVIER

Mémoire de notre saint Père
HILAIRE DE POITIERS

Œuvre du moine-prêtre Denis, 1997

VÊPRES

Lucernaire, t. 8

Honneur à celui qui n'a pas craint, * en l'assemblée des évêques réunis, * de soutenir l'orthodoxe formulation * de la foi d'Athanase et de Nicée, * selon laquelle le Verbe de Dieu * n'est pas que semblable au Père tel un être créé, * mais est véritablement de même nature que lui.

Inébranlable, malgré les menaces et l'exil, * Hilaire, tu n'as cessé de proclamer * que le Fils du Père n'est pas sorti du néant, * mais que, par éternelle naissance, il est ce qu'il est, * non pas une portion de Dieu, mais le tout, * par essence l'unique et suprême divinité: * Une est donc la substance du Père et du Fils.

Luminaire de l'allégresse du Christ, * bienheureux Hilaire, tu as montré * la divinité du Verbe et l'humanité de Jésus: * celui-ci est mort sur la croix * et fut mis au tombeau, * mais comme Dieu le troisième jour il est ressuscité.

t. 4

Acclamons le pontife lumineux, * l'Ange assis sur le trône de Poitiers, * le docteur du Verbe divin * et de la toute-sainte Trinité, * l'infatigable prédicateur * qui, devant les menaces de l'empereur * et l'exil où tant d'autres sont morts, * n'a pas altéré son enseignement, * mais en toute fidélité * a dispensé la parole de vérité.

Illumine encore maintenant * par tes vivantes homélies, * saint Hilaire, par tes discours et tes écrits, * notre intelligence et notre cœur * afin que nous aussi, nous puissions arder * la foi véritable en notre temps, * bien que la doctrine d'Arius * n'ait plus d'adeptes depuis longtemps, * mais le Mal est toujours là * pour semer le trouble en nos esprits.

Radieusement, comme il convenait * à l'étymologie de ton

LE 13 JANVIER: SAINT HILAIRE DE POITIERS

nom, * Hilaire, joyeux évêque de Poitiers, * tu ne t'es pas attristé sur ton sort * mais, connaissant la prévoyance de ton Seigneur, * tel un signe de sa providence tu acceptas * l'apparente sanction de l'exil * comme la manière de propager * la foi véritable en Orient * d'où la lumière, une fois encore, est venue jusqu'à nous.

Gloire... Maintenant... *Théotokion*

Egal au Père et à l'Esprit * par la nature de sa divinité, * semblable aux hommes il est devenu, * le Verbe qui prit chair de ton sein, * toute-pure Mère de notre Dieu: * d'ineffable manière il s'anéantit * et, se levant de toi, comme soleil illumina * de sa condition divine le monde entier, * en lui-même divinisant le genre humain * pour le conduire jusqu'au ciel.

Tropeaire, t. 3

ton grec: «Stylos ghehonas»

Comme un des piliers de l'orthodoxie * tu soutins, dans l'Eglise, l'enseignement * d'Athanase, le champion de la vraie foi: * proclamant, toi aussi, le Fils consubstantiel au Père, * de l'arianisme tu as préservé l'Occident. * Intercède, saint Hilaire, auprès de notre Dieu * pour qu'il accorde à nos âmes la grâce du salut.

MATINES

Le canon du Saint a pour acrostiche: Joyeusement je chante Hilaire de Poitiers. Denis.

Ode 1, t. 4

«Je te chante, Seigneur mon Dieu, * car tu as délivré ton peuple de la servitude des Egyptiens, * tu as jeté à l'eau les chars de Pharaon * et tu as fait sombrer ses puissantes armées.

Oecuménique Docteur, * tu libéras des chaînes de l'hérésie, * Hilaire, les peuples asservis * à la doctrine assombrissant la nature divine du Fils.

Yeux ouverts sur la Trinité, * tu as contemplé le mystère de l'unique Dieu * qui est trine en ses aspects, * mais dont nous célébrons l'Unité.

*Gloire: Exilé par l'inique empereur, * tu rendis ta peine porteu-*

LE 13 JANVIER: SAINT HILAIRE DE POITIERS

se de fruits * et par ta présence en Orient * tu ramenas la foi véritable en Occident.

Théotokion: Uni à ta nature dans la chair, * celui qui donne à tous d'exister * en mon être, ô Vierge, a renouvelé * le vieil homme grâce à toi.

Ode 3

«Soutien de ceux dont l'espoir * repose en toi, ô Christ notre
»Dieu, * affermis-nous dans la vraie foi, * en ton amour pour
»les hommes.

Eponyme de la joie, * Hilaire, tu as confessé le Verbe éternel * engendré, non créé, celui qui était là * quand le Seigneur, à l'origine, affermit les cieux.

Menacé, par les souffrances de l'exil, * de mourir en vain loin de ta patrie, * tu fus une menace, durant ta vie, * pour ceux qui t'avaient exilé.

Gloire: E vêque détrôné, tu as siégé * en l'assemblée des Pères réunis * pour soutenir la véritable foi * que les conciles avaient définie.

Théotokion: Ni l'esprit des Anges ni l'esprit humain * n'est capable d'expliquer, * Vierge toute-pure, le mystère profond * de ton merveilleux enfantement.

Ode 4

«Tel est notre Dieu: * de la Vierge il a pris chair; * notre nature,
»re, il l'a divinisée; * chantons-le et disons-lui: * Gloire à ta
»puissance, Seigneur.

Jusqu'au bout, divin Prédicateur, * tu glorifias le Verbe sans commencement * ayant pris un début dans la chair et dans le temps * sans subir de changement. * Qui pourrait dire sa génération?

Eveille-toi, Seigneur mon Dieu, * défends ma cause au jugement, * as-tu sans cesse psalmodié, * Hilaire, avec le prophète David, * et l'assemblée des peuples fera cercle autour du Christ.

Gloire: Comment pourrais-je cacher * devant la multitude ras-

LE 13 JANVIER: SAINT HILAIRE DE POITIERS

semblée * ton amour et ta vérité? * Avec mes frères je t'annoncerai dans la grande assemblée.

Théotokion: Hors des lois de la nature tu as enfanté * le Législateur qui par ineffable bonté * s'est incarné sans changement * et qui en deux natures s'est révélé, * Mère bénie et Vierge immaculée.

Ode 5

«Avant l'aurore, devant toi * nous chantons, comme à l'Auteur de l'univers: * sauve-nous, ô Christ notre Dieu, * notre »espérance, Seigneur.

Négligeant les menaces, Père saint, * tu n'as pas altéré le véritable enseignement * et comme un astre parti de l'occident * dans tout l'Orient tu as ramené la clarté.

Triomphant des princes qui s'étaient levés * contre le Seigneur et contre son Christ, * tu as glorifié le premier-né * plus haut que tous les rois de la terre.

Gloire: Eloignant de toi la voie des menteurs, * tu as choisi la voie de vérité * et, malgré le nombre des persécuteurs, * du témoignage véritable tu n'as point dévié.

Théotokion: Humblement nous te prions: * ne méprise pas nos demandes, ô Vierge immaculée, * mais sois pour nous bienveillante protection * et exauce les prières que nous t'adressons.

Ode 6

«Il a préfiguré les trois jours au tombeau, * le prophète Jonas »dans le ventre du poisson; * à la fosse il te pria de racheter sa »vie, * Seigneur de gloire qui de la mort fais revenir.

La tunique sans couture du Christ, * qu'Arius avait follement déchirée, * saint Pontife, tu l'as recousue * grâce au fil de tes sages discours.

Auquel des Pères saints te comparer? * Est-ce à Pierre d'Alexandrie * ou bien à son synèdre qui reçut le nom de Grand * comme éponyme de l'immortalité?

Gloire: Impassible tu es demeuré * au milieu des faux évêques

LE 13 JANVIER: SAINT HILAIRE DE POITIERS

passionnés, * et tu ne les as pas jugés ni condamnés, * mais par tes prières as hâté leur conversion.

Théotokion: Riches de ta protection, * avec foi nous te chantons: * réjouis-toi, passerelle bénie * qui de terre vers le ciel nous conduis.

Kondakion, t. 3

Sans ménager tes peines et la sueur de ton front, * tu extirpas de ton domaine les ronces de l'hérésie; * et comme un gai laboureur, Hilaire, joyeusement * en bonne terre tu as semé, au souffle del 'Esprit, * la semence de la vraie foi: * arrosée par l'eau vive du Verbe consubstantiel au Père divin, * elle a nourri les adorateurs de l'indivisible Trinité.

Synaxaire

Le 13 janvier, mémoire de notre Père parmi les Saints, Hilaire, évêque de Poitiers, confesseur de la vraie foi en la consubstantielle Trinité.

Contre Arius il prêcha, non sans impunité,
le Verbe égal au Père en sa divinité.

Après avoir souffert l'exil, le treize, Hilaire
achève dans la paix une vie exemplaire.

Saint Hilaire est né à Poitiers vers 315. Il appartenait à la noblesse d'Aquitaine et possédait une vaste culture. Elevé dans le paganisme, il sentait la nécessité d'un Dieu unique et éternel, et son âme restait insatisfaite de tous les systèmes et opinions qu'on lui proposait. Au cours de ses recherches et de ses lectures, il reçut les premières lueurs de la vérité en lisant dans l'Ancien Testament le témoignage que Dieu se rend à lui-même: «Je suis celui qui est». Puis apprenant par l'évangile de Jean que Dieu est Verbe et qu'il s'est incarné pour nous sauver, il adhéra à la Trinité divine et se fit baptiser. Vers 350 il fut élu évêque de Poitiers et son prestige le mit à la tête de l'épiscopat gaulois, qu'il entreprit aussitôt de protéger contre l'arianisme. Or l'empereur Constance II, qui tâchait d'arianiser l'Occident, l'exila en Phrygie en 356. Hilaire y composa un traité sur la Trinité, qui devint le manuel des défenseurs de l'orthodoxie. En 360, les évêques ariens d'Asie Mineure le firent renvoyer en Aquitaine. De retour en Gaule, il acheva de ramener les Eglises à la vraie foi. En accueillant Martin dans son diocèse, il contribua grandement au développement du monachisme. Hilaire était un homme bon et charitable, infiniment sympathique. Il suffisait de l'avoir vu, disait-on, pour devenir son ami. Il mourut en paix le 13 janvier 368.

Par ses prières, ô Christ notre Dieu, aie pitié de nous et sauve-nous. Amen.

Ode 7

«Enfants d'Abraham, dans la fournaise des Chaldéens * plus
»que par l'ardeur du septuple feu * embrasés par votre piété,
»vous avez chanté * le Seigneur qui est béni dans le temple de
»sa gloire.

Devant la colère du tyran, * Hilaire, tu n'as pas tremblé, *
mais de ton zèle brûlant * tu as réduit en cendres l'édit de
l'empereur.

Ensemble nous te glorifions * pour nous avoir ramené la
paix * et le bonheur de confesser droitement * le Fils consub-
stantiel au Père divin.

Gloire: Pasteur de la cité des Poitevins, * tu as fait couler un
doux nectar * pour les fidèles à ton calice buvant * la commu-
nion de l'indivise Trinité.

Théotokion: O Christ, le ciel vivant * où tu logeas en Roi des
rois, * c'est la Vierge immaculée * que nous glorifions comme
la Mère de Dieu.

Ode 8

«Imitant, de nos incessantes voix, * les jeunes gens qui dansè-
»rent dans le feu * pour avoir transgressé l'ordre inique du ty-
»ran, * nous te disons: Dieu de bonté, * toi qui surpasses toute
»naturelle sainteté, * illumine de ta spirituelle clarté * ceux qui
»chantent pour toi.

Théologien de la Trinité, * à Poitiers comme en tout l'Orient, *
de Dieu tu as proclamé l'unité; * et, du fait que le Père est plus
grand * en gloire, honneur et majesté, * tu n'as pas nié au Fils
ces attributs, * mais tu l'as béni dans tous les siècles.

Ils sont eux-mêmes tombés * dans la fosse qu'ils avaient creu-
sée, * eux-mêmes ils furent consumés * par le feu qu'ils avaient
allumé, * l'inique tyran et les faux docteurs * qui avaient cru
pouvoir se priver * du Verbe coéternel au Père et à l'Esprit.

Exaltant par-dessus tout * la Trinité, suprême Dieu, * tu n'as
pas séparé du Père tout-puissant * l'unique Fils qu'il engen-
dre éternellement * comme Dieu de Dieu et Tout du Tout, * Un
de l'Un, Parfait du Parfait, * Roi de Roi et Seigneur de Sei-
gneur.

LE 13 JANVIER: SAINT HILAIRE DE POITIERS

Bénéissons le Seigneur, Père, Fils et saint Esprit.

Rien ne peut faire de lui-même le Fils * qu'au Père il ne voie faire, nous dit le Christ * en l'évangile selon saint Jean; * ce que fait son Géniteur, le Fils le fait pareillement; * le Père est la cause première, l'Auteur; * le Fils, par obéissance, voit d'abord, * par déférence, après avoir vu, il peut agir.

Théotokion: Sans quitter le sein paternel, * divine Mère immaculée, * en tes chastes entrailles le suprême Dieu * siège afin de préparer * pour les hommes, en sa bonté, * une place auprès du trône divin * et la gloire qui demeure à jamais.

Louons, bénissons le Seigneur, prosternons-nous devant lui,
le chantant et l'exaltant dans tous les siècles.

Ode 9

«David, pour la Mère du Roi * psalmodie un chant nouveau, * car elle a fait naître de son sein * un Verbe excellent, * le plus bel enfant des hommes.

En évêque, Hilaire, tu as remporté * la première victoire de Poitiers * contre ceux qui, ne connaissant * que le mode passible d'engendrer, * n'iaient l'éternelle génération du Fils de Dieu.

Ni l'exil ni les menaces de l'empereur * ne t'empêchèrent de proclamer * ce qu'à Pierre n'avaient enseigné * ni la chair ni le sang, * mais le Père qui est dans les cieux.

Gloire: Instamment nous te prions: * encore en notre temps * préserve de toute hérésie * et de toute fracture, Père bienheureux, * les saintes Eglises de Dieu.

Théotokion: Sauveur en qui nous contemplons * le Fils consubstantiel au Père, * en prenant corps de la Vierge, tu es devenu * consubstantiel à nous, * dans ton désir de sauver l'humanité.

Laudes, t. 5

Tu n'avais trouvé, dans les multiples divinités, * que mensongères affabulations, * Hilaire, et même les orientales mythologies * te laissèrent l'âme sur sa faim, * mais le Dieu unique, en sa Parole et son Esprit, * combla l'insatiable désir de ton cœur * et t'illumina d'éternelle clarté.

LE 13 JANVIER: SAINT HILAIRE DE POITIERS

Rhéteur ayant cherché vainement * le salut dans la sagesse des Anciens * et la lumière dans les antiques discours, * lorsque tu découvris, au prologue de saint Jean, * que verbe lui-même était Dieu, * parole agissante et créatrice de l'univers, * tu glorifias le Seigneur plein de grâce et vérité.

Initié aux redoutables mystères divins, * tu en devins toi-même bientôt l'initiateur, * élu que tu fus à la charge de suprême pasteur; * l'Eglise de Poitiers fut sanctifiée par ta vie, * affermie par ta solidité en face de l'hérésie, * encouragée par l'audace de ton juste enseignement, * car tu lui dispensas la parole de vérité.

Ne militant que pour le Roi de l'univers, * tu n'as pas servi les desseins politiques de l'empereur * visant à unifier son domaine d'ici-bas * par une seule religion, même entachée d'hérésie, * qui était à la mode et semblait devoir triompher; * mais toi, sans te fier aux éphémères succès, * tu soutins l'orthodoxe profession de la foi.

Il suffisait d'altérer par l'erreur * la vérité de l'Evangile, parole de Dieu * et fruit de l'apostolique enseignement, * pour être riche des biens d'ici-bas, * pour jouir de l'aisance et du repos, * dans l'illusion confortable d'une ignorance sans remords, * mais tu as préféré l'inconfort de la vraie foi.

Gloire au Père...

Trouvant dans ton exil le salut * pour avoir refusé les terrestres compromissions, * Hilaire, tu as déjà triomphé de l'ennemi, * lui laissant l'illusion d'avoir lui-même triomphé, * mais à son propre piège il fut pris, * car tu rendis la vraie foi aux évêques d'Orient * et, de retour en Gaule, aux Eglises d'Occident.

Maintenant... *Théotokion*

Enfantant de tes entrailles dans la chair * le Fils et Verbe divin, * tu lui transmets la nature des humains; * ayant pleinement revêtu le vieil Adam, * il restaure l'homme et le mène au salut; * prie donc celui qui en deux natures nous est révélé * de sauver nos âmes, sainte Mère de Dieu.